

OCTOBER 19, 2025 | 19 DE OCTUBRE, 2025

Christ the Good Shepherd
Cristo el Buen Pastor
Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301

(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Administrator.....Very Rev. Canice Nwizu, V.F.

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

Secretary.....Xochitl Hernandez Rivera

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE.....Bartola Del Villar

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon.....Deacon Gabriel Rico

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Maintenance.....Deacon Gustavo Morales

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

Housekeeping.....Xochilt Chamorro

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

FIRST SATURDAY DEVOTION/
DEVOCIÓN DEL PRIMER SABADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday/Lunes

8:00am-2:00pm

Tuesday/Martes

8:00am-2:00pm

Wednesday/Miércoles

8:00am-2:00pm

Thursday/Jueves

8:00am-2:00pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español

**4th Sunday Only/ Solo el Cuarto Domingo	3:00pm	African Mass/ Misa Africana
--	--------	--------------------------------

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-4:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-3:00pm

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/
VIGÉSIMO NOVENO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

PASTOR'S DESK

My beloved friends, today is the Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time cycle C. Whenever we feel unjustly treated, it can often generate energy in us to get the justice we feel we are entitled to. In the parable that Jesus speaks in today's gospel reading, a widow is convinced that she has been unjustly treated. To get what she is entitled to, she goes to court. However, she had the misfortune to come up against a judge who had neither fear of God nor respect for others. He simply ignored the widow's plea for justice. According to the Jewish Scriptures, widows would often need the protection of judges because they were so vulnerable. We look to our politicians and our judiciary to make a special effort to protect and defend the weakest and most vulnerable among us.

Here was a weak, vulnerable woman struggling to get what she was entitled to from a powerful, unaccountable man. We know from our own experience that there can be great strength in those who appear to be weak. A small group of seemingly weak people, when energized by a passion for justice, can prove to have surprising power. Because they know that rights are on their side, they never give up. They fight against the odds, sometimes in the face of vested interests that have much more resources at their disposal. Sometimes, their persistence wins out, and they get the justice that should never have been denied them. One of the beatitudes of Jesus applies to them, 'Blessed are those who hunger and thirst for what is right, for they shall be satisfied'.

The widow in Jesus' parable has the kind of dogged persistence in the face of justice denied that characterized Jesus' own mission. She kept coming to the judge, saying, "I want justice from you against my enemy." She kept turning up at the court, day after day. She may have run into a brick wall, but she herself was an immovable force. She never lost heart or hope. Eventually, the judge seems to have got the measure of this widow. He came to realize that she was just going to keep pestering him until she got justice. He began to fear that she might worry him to death. Eventually, he gave her the justice she was entitled to. The vulnerable widow exhausted the judge with justice.

Saint Paul, in one of his letters, speaks of God's power often being made perfect in weakness. It was the Lord's own passion for justice that was powerfully at work through this vulnerable woman. Jesus' portrayal of the widow in his parable calls on us to have her persistent spirit as we engage in the Lord's mission to those who are denied justice today. She inspires us to live the beatitude that Jesus fully embodied, 'Blessed are those who hunger and thirst for what is right', for the justice that God desires for all. In today's second reading, Saint Paul calls on Timothy to have something of this persistent spirit in his mission, his work of proclaiming the gospel, 'Proclaim the message, and, welcome or unwelcome, insist on it'.

Our mission to seek justice for all, to hunger and thirst for what is right, needs to be sustained by prayer. We need to keep turning to our heavenly Father, praying for the coming of God's kingdom, God's just rule on earth. Whereas the widow was petitioning an unjust judge, in prayer we are petitioning a God who, in the words of the gospel reading, wants to see justice done for those who cry out to him day and night. When it comes to prayer, especially the prayer for the coming of God's justice for all, we need the persevering spirit of the widow. Persistent and trusting prayer is needed in the face of evil forces that treat others unjustly. Some situations are so evil and so unjust that we can feel powerless before them. We can be tempted to 'lose heart', in the words of the gospel reading. Yet, the widow in today's parable shows us that we are never powerless, no matter how weak we feel. Our persistent prayer can create an opening for the Lord to work through us in ways that will help to bring his justice closer to all. Peace be with you.

***God Bless,
Fr. Canice***

ESCRITORIO DEL PASTOR

Queridos amigos, hoy es el Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario, ciclo C. Sentirnos injustamente tratados nos llena de energía para obtener la justicia que merecemos. En la parábola que Jesús narra en el Evangelio de hoy, una viuda está convencida de haber sido tratada injustamente. Para obtener lo que le corresponde, acude a los tribunales. Sin embargo, tuvo la desgracia de encontrarse con un juez que no temía a Dios ni respetaba a los demás. Simplemente ignoró su súplica de justicia. Según las Escrituras judías, las viudas a menudo necesitaban la protección de los jueces, debido a su vulnerabilidad. Esperamos que nuestros políticos y el poder judicial hagan un esfuerzo especial para proteger y defender a los más débiles y vulnerables.

Aquí estaba una mujer débil y vulnerable que luchaba por obtener lo que le correspondía de un hombre poderoso e irresponsable. Sabemos por experiencia propia que quienes parecen débiles pueden tener una gran fuerza. Un pequeño grupo de personas aparentemente débiles, cuando se ven impulsadas por la pasión por la justicia, puede demostrar un poder sorprendente. Porque saben que la justicia está de su lado, nunca se rinden. Luchan contra el viento y la marea, a veces frente a intereses creados que disponen de muchos más recursos. A veces, su persistencia triunfa y obtienen la justicia que nunca debieron haberles sido negada. Una de las bienaventuranzas de Jesús se aplica a ellos: "Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán saciados".

La viuda de la parábola de Jesús posee la tenaz persistencia ante la justicia negada que caracterizó la propia misión de Jesús. Acudía constantemente al juez, diciendo: "Quiero justicia de tu parte contra mi enemigo". Acudía a la corte día tras día. Puede que se hubiera topado con un muro, pero ella misma era una fuerza inquebrantable. Nunca perdió el ánimo ni la esperanza. Con el tiempo, el juez parece haber comprendido a esta viuda. Se dio cuenta de que ella simplemente iba a seguir molestándolo hasta obtener justicia. Empezó a temer que lo agotara. Finalmente, le concedió la justicia a la que tenía derecho. La vulnerable viuda agotó al juez hasta que hizo justicia.

San Pablo, en una de sus cartas, habla de cómo el poder de Dios a menudo se perfecciona en la debilidad. Fue la pasión del Señor por la justicia la que obró poderosamente a través de esta mujer vulnerable. La representación que Jesús hace de la viuda en su parábola nos llama a tener su espíritu perseverante al participar en la misión del Señor con quienes hoy se ven privados de justicia. Ella nos inspira a vivir la bienaventuranza que Jesús encarnó plenamente: "Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia", de la justicia que Dios desea para todos. En la segunda lectura de hoy, san Pablo invita a Timoteo a tener algo de este espíritu perseverante en su misión, en su labor de proclamar el evangelio: "Proclama el mensaje y, seas bienvenido o no, insiste en él".

Nuestra misión de buscar justicia para todos, de tener hambre y sed de lo que es correcto, necesita ser sostenida por la oración. Necesitamos acudir constantemente a nuestro Padre celestial, orando por la venida del reino de Dios, su justo gobierno en la tierra. Mientras que la viuda suplicaba a un juez injusto, en la oración suplicamos a un Dios que, en palabras del evangelio, quiere ver justicia para quienes claman a él día y noche. En la oración, especialmente en la oración por la venida de la justicia de Dios para todos, necesitamos el espíritu perseverante de la viuda. La oración persistente y confiada es necesaria ante las fuerzas del mal que tratan a otros injustamente. Hay situaciones tan malvadas e injustas que podemos sentirnos impotentes ante ellas. Podemos sentirnos tentados a "desanimarnos", como dice el evangelio. Sin embargo, la viuda de la parábola de hoy nos muestra que nunca somos impotentes, por muy débiles que nos sintamos. Nuestra oración persistente puede abrir la puerta para que el Señor obre a través de nosotros de maneras que contribuyan a acercar su justicia a todos. La paz sea con ustedes.

***Que Dios los bendiga,
Padre Canice***



TODAY'S READINGS

First Reading – Ex 17:8-13;
Ps 121:1-8;
Second Reading – 2 Tm 3:14-4:2;
Gospel – Lk 18:1-8

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Rom 4:20-25; (Ps) Lk 1:69-75;
Lk 12:13-21
Tuesday: Rom 5:12,15b,17-19,20b-21; Ps 40:7-10,17;
Lk 12:35-38
Wednesday: Rom 6:12-18; Ps 124:1b-8;
Lk 12:39-48
Thursday: Rom 6:19-23; Ps 1:1-4, 6;
Lk 12:49-53
Friday: Rom 7:18-25a; Ps 119:66, 68, 76, 77, 93, 94;
Lk 12:54-59
Saturday: Rom 8:1-11; Ps 24:1b-4b, 5-6;
Lk 13:1-9
Sunday: Sir 35:12-14, 16-18;
Ps 34:2-3, 17-19, 23;
2 Tm 4:6-8, 16-18;
Lk 18:9-14



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Ex 17:8-13;
Sal 120:1-8;
Segunda Lect. – 2 Tim 3:14-4:2;
Evangelio – Lc 18:1-8

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Rom 4:20-25; (Sal) Lc 1:69-75;
Lc 12:13-21
Martes: Rom 5:12,15b,17-19,20b-21; Sal 39:7-10,17;
Lc 12:35-38
Miércoles: Rom 6:12-18; Sal 123:1b-8;
Lc 12:39-48
Jueves: Rom 6:19-23; Sal 1:1-4, 6;
Lc 12:49-53
Viernes: Rom 7:18-25a; Sal 118:66, 68, 76, 77, 93, 94;
Lc 12:54-59
Sábado: Rom 8:1-11; Sal 23:1b-4b, 5-6;
Lc 13:1-9
Domingo: Eclo 35:12-14, 16-18;
Sal 33:2-3, 17-19, 23;
2 Tim 4:6-8, 16-18;
Lc 18:9-14



Prayer Requests



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermína Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Roque Morán
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fitzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Alejandro Ramirez	Lilia Garcia	Eva Garrido
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios

Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 () -
AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
ARTS & ENVIRONMENT: **	ALMA LARA	(760)246-7083
BAPTISMAL TEAM:	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
BEREAVEMENT/DUELO:	PARISH OFFICE	(760)246-7083
BIBLE STUDY GROUP:	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
BINGO:	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
BLUE ARMY:	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
BUILDING MAINTENANCE:	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
CHILDREN'S LITURGY:	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
CHOIR/CORO:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
DDF COORDINATOR:	(ENG) (SPAN)	() - () -
EUCCHARISTIC MINISTERS:	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	() -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475-8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
FIESTA COMMITTEE:	XOCHITL CHAMORRO	(760)991-5790
FINANCE COUNCIL:	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
FIREWORKS:		() -
FOOD SALES:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
GUADALUPANOS:	LILIA VAZQUEZ	() -
KNIGHTS OF COLUMBUS:	CARLOS JUAREZ	() -
LECTORS:	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
LITURGICAL GROUP:		() -
MARRIAGE PREPARATION:	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
MEMORIAL GARDEN:	JUAN CRUZ	(760)403-1738
MINISTRY COUNCIL:		() -
MONEY COUNTER COOR:	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
PANTRY:	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
PARISH COUNCIL:		() -
PARISH OFFICE HELP:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:	ROSA OLIVA	(760)261-1030
QUINCEAÑERA:	NORA JUAREZ	(760)246-7083
SAFE ENVIRONMENT:	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
SPANISH LEADERSHIP:	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
USHERS:	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
		(6:30) () -
YARD SALES:	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
YOUTH MINISTRY:		() -

BAPTISMS/BAUTISMOS

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

BEREAVEMENT/DUELOS

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

-Please call the Parish office 1 year to **6 months** prior to the wedding date.
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.
-***ANNULMENTS**,* please call the Parish office.
-***LA ANULACIÓN**,* por favor llame a la oficina Parroquial.

Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: _____ Phone/ Teléfono: (____) _____ - _____

Address/Domicilio: _____ Zip Code/Zonal Postal _____

Special Need: _____ Ministry Interests/Interés ministerial: _____

Email Address/Dirección de correo electrónico: _____ Language/Idioma: _____

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, OCTOBER 19/DOM., 19 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Pantry Food Sale/Despensa Venta de Comida

MONDAY, OCTOBER 20/LUNES, 20 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-4pm

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Grupo Oración 6-9pm (#AB)

TUESDAY, OCTOBER 21/MART., 21 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Talleres de Oración y Vida (#AB) 9am-11am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

WEDNESDAY, OCTOBER 22/MIER., 22 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-2pm

Pantry/Despensa 8:30am-10:30am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

THURSDAY, OCTOBER 23/JUE., 23 DE OCTUBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall)
SEIU Local 2025 (#AB)

FRIDAY, OCTOBER 24/VIER., 24 DE OCTUBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bingo 12:00pm-5:00pm
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)

SATURDAY, OCTOBER 25/SÁB., 25 DE OCTUBRE

English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, OCTOBER 26/DOM., 26 DE OCTUBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Guadalupanos Food Sale/Venta de Comida
African Mass/Misa Africano 3pm

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, October 18/Sáb., 18 de Octubre,

4:30pm Arlette Reyes (Special Intentions)
Barbie A. Genaro (Special Intentions)
6:30pm Cleotilde Ochoa⁺
Angelina Lepiz Ildefonso (Salud)

Sunday, October 19/Dom., 19 de Octubre,

8:30am Christine Sablan (Birthday)
Jessica Gómez (Birthday)
10:30am Emilio Saldana (Cumpleaños)
Andy Patton (Cumpleaños)
12:30pm Jose Luis Perez Orosco⁺
Virginia Ocegüera Navarrete⁺

Monday, October 20/Lunes, 20 de Octubre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Tuesday, October 21/Martes, 21 de Octubre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Wednesday, October 22/Mier., 22 de Octubre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Thursday, October 23/Jue., 23 de Octubre,

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

Friday, October 24/Vier., 24 de Octubre,

5:00pm No Intentions/No Intenciones

Saturday, October 25/Sáb., 25 de Octubre,

4:30pm Oscar Montalvo (Special Intentions)
Albert Salcido (Special Intentions)
6:30pm Skylar Navarro (Cumpleaños)
Cesar Caldera (Intenciones Especiales)

Sunday, October 26/Dom., 26 de Octubre,

8:30am The Ponce Family (Special Intentions)
The O'Neil Family (Special Intentions)
10:30am Jorge Antonio Lopez⁺
Sandra Lopez (Cumpleaños)
12:30pm Isaias Delgadillo (Intenciones Especiales)
Ruben Chavarria (Intenciones Especiales)
3:00pm Luis Angeles (Special Intentions)
Anthony Gutierrez (Special Intentions)

Mass Intentions ⁺

If you have scheduled an Intention for a Mass and you are present that day and time, please present yourselves to the Ushers.

Intenciones de la Misa ⁺

Si está presente para la intención programada, por favor acérquese con los Ujieres.



SUNDAY OFFERINGS 10/12/2025
Grand Total of Masses \$ 3,120.90

MASS INTENTIONS +

A beautiful way to honor or remember your loved one is to include his or her name in the Mass Intentions. Fortunately, Mass Intentions are not for Sundays exclusively. At every Mass we share the Body and Blood of Jesus Christ and we listen to the Word of God. If someone's birthday falls on a weekday or Saturday, do not fret, schedule an Intention and your loved one will be remembered even if you can not attend Mass. The donation is \$10 per Mass per name.

INTENCIONES DE LA MISA +

Una hermosa manera de honrar o recordar a su ser querido es incluir su nombre en la intención de la Misa. Las intenciones de Misa no son para los Domingos exclusivamente. En cada Misa, compartimos el cuerpo y la sangre de Jesús Cristo y escuchamos la palabra de Dios. Si el cumpleaños de alguien cae entre la semana o el Sábado, no se preocupe, puede programar una intención y su ser querido se le recordara incluso si usted no puede asistir a Misa. La donación es de \$10 por misa por nombre.



Assigned Spaces

We are asking for everyone not to park in the assigned parking spots specifically assigned for **the staff and Father** on the side of the Church as well as in front of the overflow room AB. There are plenty of parking spots on the other side of the Hall. Please obey our parking regulations. Thank you.

Lugares Asignados

Pedimos a todos que no se estacionen en los lugares asignados específicamente para el **personal y el Padre** al lado de la Iglesia, así como delante de la salon AB. Hay muchas lugares de estacionamiento en el otro lado de la salon grande. Por favor obedezca nuestras regulaciones de estacionamiento. Gracias.



Handicapped Parking

Handicapped parking is available by access off the road south of the church for those in need of it. Please have your parking permit visible.

Estacionamiento para Descapacitados

Este estacionamiento para discapacitados está disponible solo para las personas que lo necesitan y devera tener su placa de desabiliado para usarlo. Por favor ayúdanos a server a los mas necesitados.



SPEED LIMIT IN PARKING LOT

When dropping off or picking up your children for religious education classes, please park only in designated parking spaces. We are asking everyone please be careful when driving in the Church's parking lot. Our speed limit is **5 miles** per hour, please drive slowly and watch out for any pedestrians. Thank you.

LÍMITE DE VELOCIDAD EN ESTACIONAMIENTO

Cuando estas dejando o recogiendo sus niños de las clases, por favor estacionese en los lugares apropiado. Se los pide de la manera más atenta tener cuidado al entrar al estacionamiento de nuestra Parroquia por nuestros peatones. Nuestro límite de velocidad es de **5 millas** por hora, conduzca despacio y tenga cuidado con los peatones. Gracias.

Protecting God's Children

The Diocesan Policy assures that all Parishes provide specific training in the prevention, recognition and reporting of child abuse.

REQUIRED: All **volunteers** and **ministers** who have even an occasional interaction with children which includes: **Lectors, Eucharistic Ministers, Bingo, Choirs, Pantry, Ushers and all other volunteers.**

RECOMMENDED: All parents and adults who have children who participate in activities and programs under the auspices of our parish.

REQUIREMENTS: Safe Environment certified, volunteer application and most importantly, having **fingerprinted** clearance. If these **three** requirements are not met, unfortunately we will not be able to have you volunteer for this parish until **they are completed.**

Protegiendo a los Niños de Dios

La política de Diocesana asegura que todas las parroquias proporcionan específica capacitación en la prevención, reconocimiento y reporte de abuso de niños y jóvenes.

NECESARIAS: Todos los **voluntarios** y los **ministros** que tienen incluso una interacción ocasional con niños que incluye: **lectores, ministros Eucarísticos, Bingo, Despensa, coros, ujieres y todos los demás voluntarios.**

RECOMENDADO: Todos los padres y adultos que tienen niños que participan en actividades y programas bajo los auspicios de nuestra parroquia.

REQUISITOS: Certificado de Ambiente Seguro, solicitud de voluntariado y lo más importante, para tomar las **huellas**. Si no se cumplen estos **tres** requisitos, desafortunadamente no podremos ofrecerle como voluntario para esta parroquia hasta que **se hayan completado.**

Appreciation Volunteer Dinner

Our Appreciation Dinner for **ALL** the volunteers will be on Saturday, November 8th at 7pm in the Hall. **Please Leaders**, turn in all of your volunteers names so they can be all be recognized. Thank you.

Cena de Agradecimiento a los Voluntarios

Nuestra cena de agradecimiento para **TODOS** los voluntarios sera el sábado 8 de Noviembre a las 7pm en el Salón Grande. **Por favor, líderes,** entreguen todos los nombres de sus voluntarios para que todos puedan ser reconocidos. Gracias.

Food Pantry

The Food Pantry will be distributing out food to families in need this **Wednesday** from **8:30am-10:30am** or until it is all gone. Please have a photo ID to register. No exceptions! We apologize for the inconvenience. Thank you.

Despensa de Comida

La Despensa distribuirá alimentos a familias necesitadas este **miércoles** de **8:30am a 10:30am** o hasta que se acabe todo. Por favor tenga una identificación con fotografía para registrarse. ¡Sin excepciones! Pedimos disculpas por las molestias. Gracias.



Men and Women Serving Our Country

As a faith community, let us pray for all who serve our country in these troubled times. We pray especially for those connected to our parish that have been deployed. If you would like to add a name of a family member or friend to our Military List, please call the parish office.

Hombres, Mujeres Sirviendo a Nuestro País

Como comunidad de fe, oremos por los que sirven a nuestro País en estos tiempos de tribulaciones. Oramos especialmente por aquellos conectados a nuestra Parroquia que han sido desplegados. Si usted desea mencionar a algún familiar o amigo, en nuestra lista de Militares, por favor llamar a la oficina Parroquial.

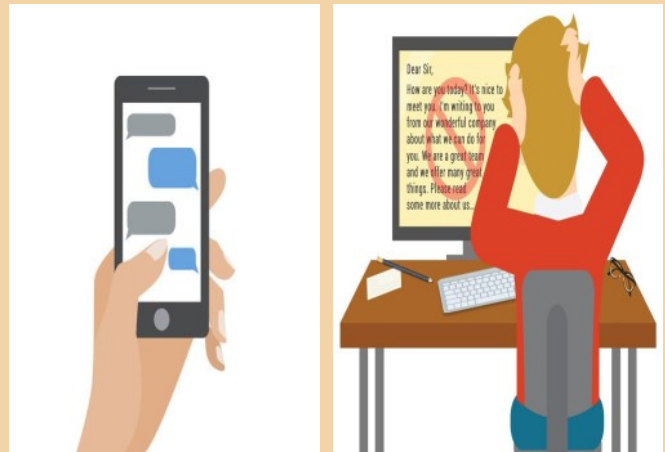
Jaylon Jeffries –Fort Irwin, CA
Simon Dunton – North Carolina
Heather Fernandez - Virginia
Oscar Argumedo - Pasadena, CA
Emmanuel Garcia -North Carolina
Aron Lechuga—Louisiana
Christian Lechuga—Hawaii

Let's pray for those who served our country and for those we lost serving our country. May God bless them always.

+++++

Oremos por aquellos que sirvieron a nuestro país y por aquellos que perdimos sirviendo a nuestro país. Que Dios los bendiga siempre.

Father Canice is asking to please be aware of people trying to get you to either pay or give things using our office information or saying they are **Father Canice** himself. Our actual email address and phone numbers are posted in the bulletin. So if it is not actually **us** or **Father Canice** actually speaking with you in person, then please, be aware and cautious. Thank you.



El **Padre Canice** está avisandoles que tengan cuidado de las personas que intentan que pague o entregue cosas utilizando la información de nuestra oficina o diciendo que son el mismo **Padre Canice**. Nuestra dirección de correo electrónico real y nuestros números de teléfono están publicados en el boletín. Entonces, si reciben mensajes de parte de alguien pretendiendo ser de la Iglesia o ser el **Padre Canice**, tengan cuidado y no se dejen sorprender. Gracias.

History of Christ the Good Shepherd

Fr. Carmine Porro, pastor of Oro Grande's St. Cecilia, received permission from Bishop Charles F. Buddy in May 1960 to build a Mission Church in Adelanto. Mr. and Mrs. Nick Notterman, who had assisted other High desert parishes financially, came to the rescue. They donated two acres of land between the elementary school and Highway 395 and another 40 acres in the area, which were sold to pay the entire cost of constructing the proposed church.

By late 1962, Fr. Robert J. Erickson arranged for the Bishop to dedicate Adelanto's Christ the Good Shepherd Mission in May 1963, and moved to Adelanto, becoming the full-time pastor of the newly elevated parish.

In the late 1960s, the construction of 750 units of family housing on George Air Force Base drew people away, and the number of Catholic families decreased by more than half. However, by 1969 Mrs. Notterman had established a trust fund that made possible the construction of a multi-purpose building with, a kitchen, an office and three classrooms for religious education.

For several years following, the parish had difficulty meeting expenses. The annual deficit continued to rise until a weekly social (bingo) providently flourished and finally generated sufficient funds to keep the parish viable.

By the mid-1970s, population in Adelanto took an upturn so that, after a quarter century of hard times, the Christ the Good Shepherd once again began to flourish.

Historia de Cristo Buen Pastor

Padre Carmine Porro, párroco de St. Cecilia de Oro Grande, recibió permiso del Obispo Charles F. Buddy en mayo de 1960 para construir una iglesia misionera en Adelanto. El Sr. y la Sra. Nick Notterman, que habían ayudado económicamente a otras parroquias del desierto alto, acudieron al rescate. Donaron dos acres de tierra entre la escuela primaria y la autopista 395 y otros 40 acres en el área, que se vendieron para pagar el costo total de construcción de la iglesia propuesta.

A fines de 1962, el P. Robert J. Erickson hizo arreglos para que el Obispo dedicara la Misión Cristo el Buen Pastor de Adelanto en mayo de 1963 y se mudó a Adelanto, convirtiéndose en el párroco de tiempo completo de la parroquia recién elevada.

A fines de la década de 1960, la construcción de 750 unidades de vivienda familiar en la Base de la Fuerza Aérea George atrajo a la gente y el número de familias católicas se redujo en más de la mitad. Sin embargo, para 1969 la Sra. Notterman había establecido un fondo fiduciario que hizo posible la construcción de un edificio de usos múltiples con una cocina, una oficina y tres aulas para educación religiosa.

Durante varios años, la parroquia tuvo dificultades para cubrir los gastos. El déficit anual siguió aumentando hasta que un evento social semanal (bingo) floreció providencialmente y finalmente generó suficientes fondos para mantener la parroquia viable.

A mediados de la década de 1970, la población de Adelanto dio un repunte, de modo que, después de un cuarto de siglo de tiempos difíciles, el Cristo Buen Pastor volvió a florecer.

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

NUESTRA MISIÓN

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.